



# Reflections in Transit

# Reflets Transitoires

22.04 > 12.05.2010

JEAN-FRANÇOIS MALJÉAN

Commission  
européenne 



En transit à l'aéroport de Munich,  
j'avais quelques heures à tuer.

La lumière du jour inondait  
le hall vitré et créait des ombres  
et des reflets sur les surfaces.

Dans mon sac il y avait  
un appareil photo et un magazine.

Mais je n'avais pas envie de lire...



In transit at Munich airport,  
I had a couple of hours to kill.

The daylight poured into  
the glazed hall and created  
reflections and shadows  
on floors and walls.

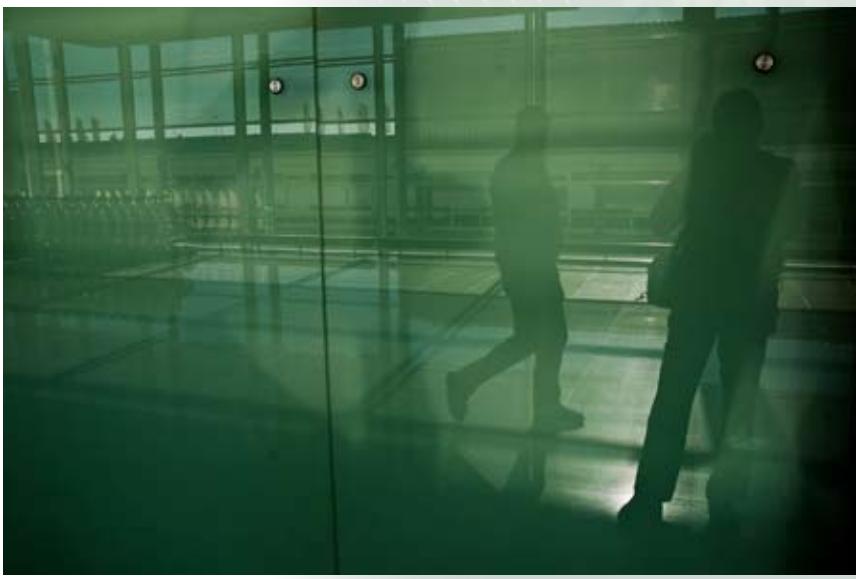
In my bag I had a camera  
and a magazine.

But I did not feel like reading...

JEAN-FRANÇOIS  
MALJEAN

Munich Airport, 08 May 2008  
From 15:45 to 19:15





















































© by Jean-François Maljean, Brussels  
Design by Philippe Vandermensbrugghe

All rights reserved  
No part of this book may be reproduced or utilized in any form  
or by any means without permission

Special thanks to Philippe Vandermensbrugghe, Barbara Dobbelaere,  
Frédéric Furnelle, Sarah Parker, John Claxton and Nicoletta Gardini

This exhibition took place between 22.04.2010 and 12.05.2010  
in collaboration with OIB (Office for Infrastructure and Logistics)  
European Commission  
Vernissage: 22.04.2010  
Tour Madou / Atrium – place Madou, 1 – 1210 Saint-Josse-ten-Noode (Brussels, Belgium)

Jean-François Maljean, alias *Jano*  
[janomaljean@hotmail.com](mailto:janomaljean@hotmail.com) – [www.janoljean.com](http://www.janoljean.com)

Jean-François Maljean, alias Jano, raconte des histoires.

Ses textes, ses peintures, ses photos illustrent par touches colorées une vision du monde joyeuse, mais aussi tragique.

Jean-François Maljean est né et vit en Belgique.

Sur cette terre à la croisée des chemins, battue par les vents et fouettée par la pluie, il a appris que les parapluies peuvent s'envoler et que les cirés finissent par percer.

Son travail artistique est le fruit de cette perméabilité au monde qui le caractérise.

Il pose sur la vie un regard aigu, à la fois émerveillé et pragmatique.

Jean-François aime saisir et explorer la singularité des expériences personnelles pour tenter d'en faire des récits plus universels, qui traitent principalement de la nature et des relations humaines.



Jean-François Maljean, alias Jano, crafts stories.

His writings, paintings and photographs illustrate, through colourful touches, a joyful yet tragic vision of the world.

Jean-François Maljean was born and lives in Belgium. In this land, situated at a crossroads, battered by winds and lashed by rains, he learned that umbrellas can be blown away and raincoats can be soaked.

His artwork is the fruit of this permeability to the world that so characterises him. He sees life with a sharp eye, at once both full of wonder and pragmatic.

Jean-François enjoys capturing and exploring the peculiarity of personal experiences and tries to create universal stories from them, dealing essentially with nature and human relationships.



Jean-François Maljean

[www.janomaljean.com](http://www.janomaljean.com)

[janomaljean@hotmail.com](mailto:janomaljean@hotmail.com)



Printed by OIB